



Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

218

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

20.05.2026

UHR - ORE

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca		X	
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Johann Franz Thurner

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

nella qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Ortspolizei - Überweisung des Anteils in Höhe von 50% der Einnahmen aus Verkehrsstrafen gemäß Art. 142 der Straßenverkehrsordnung (gesetzesvertretende Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285), die im Jahr 2025 auf Staats- und Landesstraßen festgestellt worden sind	Polizia Locale - Versamento della quota del 50% degli introiti derivanti dalle sanzioni ai sensi dell'art. 142 del Codice della Strada (decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285) accertate nell'anno 2025 su strade statali e provinciali

Die aktuelle Gesetzgebung sieht vor, dass die Verwaltungsstrafen bezogen auf die Straßenverkehrsordnung den Gemeinden zu entrichten sind, wenn die Verstöße von Beamten der Ortspolizei oder von dafür eingesetztem Personal erhoben werden.

Der Artikel 142, Absatz 12-bis des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) sieht vor, dass bei Straßen anderer Körperschaften ein Anteil von 50 Prozent der Einnahmen aus Verkehrsstrafen bezogen auf Feststellungen von Geschwindigkeitsüberschreitungen den Inhaberkörperschaften zusteht.

Diese Vorschrift wurde mit Art. 25 des Gesetzes vom 29.07.2010, Nr. 120 eingeführt, wobei im Art. 15 und 16 des Gesetzesdekretes vom 02.03.2012, Nr. 16, umgewandelt durch das Gesetz vom 26.04.2012, Nr. 44 gleichzeitig festgelegt wurde, dass diese Pflicht erst nach Festschreibung der Modalitäten durch ein innerhalb von neunzig Tagen zu erlassendes Dekret des Ministeriums für nachhaltige Mobilität und Transporte zu erfolgen hat.

Laut Dekret des Ministeriums für Infrastrukturen und nachhaltiger Mobilität vom 30. Dezember 2019, besteht die 50-prozentige Pflicht der Aufteilung der Einnahmen aus Verkehrsstrafen bezogen auf die Feststellung von Geschwindigkeitsüberschreitungen an die Inhaberkörperschaften ab dem Jahre 2011 und die Gemeinden müssen innerhalb 31. Mai des Jahres nach deren Feststellung den oben genannten Anteil den Inhaberkörperschaften überweisen.

Innerhalb derselben Frist muss, gemäß Artikel 142, Absatz 12-quarter des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30 April 192, Nr. 285 dem Innenministerium ein von der/dem Verantwortlichen des Finanzdienstes unterzeichneter Bericht, welcher die Angaben zu den Einnahmen aus Verkehrsstrafen, deren Zweckbindungen und die Zuweisungen an die Inhaberkörperschaften beinhaltet, über das Online Portal übermittelt werden.

Laut dem digitalen Programm für die Verwaltung der Verwaltungsstrafen der Straßenverkehrsordnung "Polcity" sind im Jahr 2025 Einnahmen in Höhe von 2.025,50 Euro an Verwaltungsstrafen bezogen auf Feststellungen von Geschwindigkeitsüberschreitungen, die nicht auf Gemeindestraßen zurückzuführen sind, festgestellt worden, davon sind alle Straßen in Konzession und/oder Eigentum der Autonomen Provinz Bozen.

L'attuale normativa prevede che i proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie relative al Codice della Strada sono devoluti ai comuni quando le violazioni sono accertati dal personale della Polizia Locale o da personale adibito.

Il comma 12-bis dell'art. 142 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della Strada) dispone che in riguardo alle strade di proprietà di altri enti una quota pari al 50 per cento dei proventi delle sanzioni per violazione del codice della strada relative agli accertamenti di violazioni per eccessi di velocità spetta agli enti proprietari.

Tale disposizione è stata introdotta dall'art. 25 della Legge 29.07.2010, n. 120, per cui gli artt. 15 e 16 del Decreto legislativo del 02.03.2012, n. 16, come modificato dalla Legge del 26.04.2012, n. 44, hanno contestualmente stabilito che tale obbligo deve essere attuato solo dopo che ne siano state stabilite le modalità con un decreto del Ministero della Mobilità sostenibile e dei Trasporti da emanarsi entro novanta giorni.

Secondo il decreto del Ministero delle infrastrutture e della Mobilità sostenibile del 30 dicembre 2019, l'obbligo del 50% di ripartire i proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie relative all'accertamento delle infrazioni per eccesso di velocità agli enti proprietari si applica a partire dall'anno 2011 e i comuni devono versare la sopra citata quota agli enti proprietari entro il 31 maggio dell'anno successivo a quello dell'accertamento.

Entro lo stesso termine ai sensi dell'articolo 142, comma 12-quarter, del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 deve essere inviata tramite portale online una relazione firmata dalla/dal responsabile del servizio finanziario contenente i dati relativi alle entrate da sanzioni per violazione del codice della strada, la destinazione delle medesime ed ai versamenti agli enti proprietari.

In base al programma digitale per la gestione delle sanzioni al Codice della Strada "Polcity" nell'anno 2025 sono state accertate entrate di Euro 2.025,50 per sanzioni amministrative relative all'accertamento di violazioni per eccesso di velocità su strade non comunali, di cui tutte sono in concessione o/e di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano.

Aufgrund des Schreibens der Autonomen Provinz Bozen – Abteilung 5 – Finanzen vom 29.05.2011, mit welchem folgende Bankverbindung für die Überweisung der Verkehrsstrafen angegeben wurde: AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROLER SPARKASSE AG – Horazstraße, 4/d – BOZEN – IBAN: IT93 N060 4511 6190 0000 0008 000 – BIC: CRBZ IT 2B 107 - Zahlungsgrund: VERKEHRSSTRAFEN, BEZOGEN AUF DIE FESTSTELLUNGEN VON GESCHWINDIG-KEITSÜBERSCHRITUNGEN

Der Anteil, der der Autonomen Provinz Bozen zu- steht entspricht somit 1.012,75 Euro und muss innerhalb des gesetzlichen Terms vom 31. Mai 2026 dieser Körperschaft überwiesen werden.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck: njxpYGD5Nzvb+wZjby34boN72wZhYvX/1AtV8PM9XR0=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck: GJKN3lCjQyjj2Kv+01CvtnSu0Q1lZCpl0qail85Wo0Y=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

In base alla lettera del 29.05.2011 della Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione 5 – Finanze, nella quale venivano indicate le seguenti coordinate bancarie per il versamento delle sanzioni: TESORERIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – CASSA DI RISPARMIO SpA – via Orazio 4/d – BOLZANO – IBAN: IT93 N060 – 4511 – 6290 – 0000 – 0008 – 000 – BIC: CRBZ IT 2B 107 – causale: SANZIONI PER VIOLAZIONI DEL CODICE DELLA STRADA RELATIVE AGLI ACCERTAMENTI DI VIOLAZIONI PER ECCESSI DI VELOCITÀ

La quota spettante alla Provincia Autonoma di Bolzano ammonta quindi a euro 1.012,75; che dovrà essere versata all'ente entro il termine del 31 maggio 2026.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale: njxpYGD5Nzvb+wZjby34boN72wZhYvX/1AtV8PM9XR0=
parere contabile - impronta digitale: GJKN3lCjQyjj2Kv+01CvtnSu0Q1lZCpl0qail85Wo0Y=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29.12.2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol wird der Anteil von 50 Prozent der Einnahmen an Verkehrsstrafen, bezogen auf Feststellungen von Geschwindigkeitsüberschreitungen, die im Jahr 2025 auf Staats- und Landesstraßen festgestellt worden sind, überwiesen. 2. Die hervorgehende Ausgabe von 1.012,75 Euro dem Kapitel 03011.04.010200 „Zuweisungen an die Autonome Provinz Bozen - Südtirol der auf Staats- und Landesstraßen eingehobenen Verkehrsstrafen, bezogen auf Feststellungen von Geschwindigkeitsüberschreitungen“ - Rückständigebarung (Verpflichtung Nr. 908/2025) angelastet. 3. Innerhalb 31. Mai 2026 dem Innenministerium gemäß Art. 142, Absatz 12-quarter des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 285 vom 30 April 1992, den vom Verantwortlichen des Finanzdienstes unterzeichneter Bericht, welcher die Angaben zu den Einnahmen aus Verkehrsstrafen, deren Zweckbindungen und die Zuweisungen an die Inhaberkörperschaften beinhaltet, über online-Portal zuzusenden. 4. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt. 5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Alla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige viene versata la quota del 50 per cento delle entrate da sanzioni per violazioni del codice della strada relative agli accertamenti di violazioni per eccessi di velocità, accertate nell’anno 2025 su strade provinciali. 2. La spesa derivante di euro 1.012,75 viene imputata sul capitolo di bilancio 03011.04.010200 “Trasferimenti alla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per multe incassate su strade statali e provinciali, relative agli accertamenti di violazioni per eccessi di velocità” - gestione residui (impegno n. 908/2025). 3. Di inviare, ai sensi dell’art. 142, comma 12-quarter, del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, tramite portale online entro il termine del 31 maggio 2026, la relazione firmata dal responsabile del servizio finanziario contenente i dati relativi alle entrate da sanzioni per violazione del codice della strada, la destinazione delle medesime ed ai versamenti agli enti proprietari. 4. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi. 5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari. |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell’ambito dell’affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Der Vize-Bürgermeister
Il Vice-Sindaco:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Johann Franz Thurner

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

21.05.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
